

NOTDIENSTE, MÄRKTE

APOTHEKEN

SONNABEND, 10. OKTOBER

Harburg
Süderelbe
Finkenwerder
Neu Wulmstorf
Wilhelmsburg
Veddel
 Hubertus-Apotheke Wilhelmsburg
 Veringstraße 36
 City-Apotheke
 Lüneburger Straße 34 (bis 22 Uhr).
Landkreis Harburg
Buchholz
Jesteburg
Tostedt
Hollenstedt
 Sprötzer Apotheke
 Sprötze, Niedersachsenstraße 8.
Egestorf
Salzhausen
Wulfsen
Hanstedt
 Vorgeest-Apotheke
 Wulfsen, Kreisstraße 27.
Seevetal/Stelle
 Mitten im Leben-Apotheke
 Meckelfeld, Am Saal 16.
Winsen
 Sonnen-Apotheke
 Bahnhofstraße 34 (bis 21 Uhr).
Lüneburg
Bardowick
 Ilmenau-Apotheke
 Hinter der Worth 1a
Bienenbüttel
 Georgs Apotheke
 Bahnhofstraße 18.
Landkreis Stade
Hornburg
 Falken-Apotheke
 Im Kleinen Sande 5.
Buxtehude
 City-Apotheke
 Bahnhofstraße 20.
Stade/Fredenbeck
 Löwen-Apotheke Stade
 Hökerstraße 37
 Arnika Apotheke
 Wischhafen, Ziegelstraße 20.

Süderelbe
Finkenwerder
Neu Wulmstorf
Wilhelmsburg
Veddel
 IDamian-Apotheke
 im Ärztehaus Sand 35
 Ärztehaus-Apotheke Neu Wulmstorf
 Bahnhofstraße 26 (bis 22 Uhr).
Landkreis Harburg
Buchholz
Jesteburg
Tostedt
Hollenstedt
 Jesteburger Apotheke
 Jesteburg, Hauptstraße 6
 Ahorn Apotheke
 Tostedt, Unter den Linden 26.
Egestorf
Salzhausen
Wulfsen
Hanstedt
 Dörps Apotheke
 Salzhausen, Enge Straße 1.
Seevetal/Stelle
 Rosen-Apotheke Stelle,
 Harburger Straße 25a
 (bis 19 Uhr).
Winsen
 Wir leben-Apotheke im Luhepark
 Winsen, Löhfeld 10.
Lüneburg
Reppenstedt
 Hirsch-Apotheke
 Feldstraße 21
Vögelzen
 Lerchen-Apotheke
 Lüneburger Str. 10.
Landkreis Stade
Apensen
 Geestland-Apotheke
 Buxtehuder Straße 12.
Buxtehude
 Corch-Fock-Apotheke
 Buxtehuder Straße 19.
Stade/Fredenbeck
 Kranz-Apotheke Stade
 Bremervörder Straße 128.

Mi, Fr von 17 - 21 Uhr
 Sa, So und an Feiertagen von 9 - 13
 und 17 - 20 Uhr
Bereitschaftsdienstpraxis in
Winsen/Luhe, Friedrich-Lichtenauer-
 Allee 1, Winsen/Luhe
 Mo, Di, Do von 19 - 22 Uhr
 Mi, Fr von 17 - 22 Uhr
 Sa, So und an Feiertagen von 9 - 21
 Uhr
Bereitschaftsdienstpraxis in
Lüneburg, Jägerstr. 5, Lüneburg
 Mo, Di, Do von 19 - 21 Uhr
 Mi, Fr von 17 - 20 Uhr
 Sa, So und an Feiertagen von 9 - 13
 und 17 - 20 Uhr
Zahnärztlicher Notdienst
 Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
 Buchholz 04181/380868
 Winsen 04171/6796977
 Seevetal 040/181383417
 Hamburg-Harburg 040/18034227

WOCHENMÄRKTE

SONNABEND, 10. OKTOBER

Ashausen
 8 bis 13 Uhr, Gemeinde Stelle (Am
 Brink)
Buchholz
 7 bis 13 Uhr, Fußgängerzone
Buxtehude
 7 bis 13 Uhr, Schafmarktplatz
 8 bis 13 Uhr, Am Hafen
Fleestedt
 8 bis 13 Uhr, Fleestedter Ring/Fleester
 Markt
Harburg
 8 bis 13.30 Uhr, Sand
Harsefeld
 8 bis 13 Uhr, Marktstraße/Mittelstraße
Jork
 7.30 bis 12 Uhr, am Rathaus
Lüneburg
 7 bis 13 Uhr, Marktplatz
Neugraben
 7 bis 13 Uhr, Neugraber Markt
Stade
 8 bis 13 Uhr, Pferdemarkt
Stelle
 8 bis 13 Uhr, Harburger Straße 1
Wilhelmsburg
 7 bis 13 Uhr, Stübgenplatz
Winsen
 7 bis 12.30 Uhr, Schlossplatz

NOTDIENSTE

10./11. OKTOBER

ÄRZTE 11617
Bereitschaftsdienstpraxis in
Buchholz/Nordheide, Steinbecker
 tr. 44, Buchholz i. d. N.
 Mo, Di, Do von 19 - 21 Uhr

SONNTAG, 11. OKTOBER

Harburg

IMPRESSUM

Hamburger Abendblatt
 Regionalausgabe Harburg & Umland

Harburger Rundschau

Anschrift von Redaktion und Anzeigenvertretung: Harburger Rathausstraße 40, 21073 Hamburg
 und Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg
Verantwortlicher Redakteur dieser Ausgabe: Frank Ilse
Redaktionsleiter: Frank Ilse (f) 040/76622599
stv. Redaktionsleiter: Jan-Eric Lindner (jel) 040/76622525
Redaktion: Jochen Gipp (gip) 040/76622515, Lutz Kastendieck (luka) 040/76622521
 Uwe Spriestersbach (sp) 040/76622518, Rolf Zamponi (rz) 040/76622522
Sport: Markus Steinbrück (msb) 040/76622520,
 E-Mail: harburg-sport@abendblatt.de, Sekretariat: 040/76622511;
 Telefon Redaktion: 040/7662250 Telefax Redaktion: 040/778463; E-Mail: harburg@abendblatt.de
Anzeigen: Dirk Seidel (verantwortlich), Kundenservice: 040/554471700
Druck: Axel Springer Offsetdruckerei Ahrensburg GmbH & Co. KG, Kornkamp 11, 22926 Ahrensburg,
 Anzeigenpreisliste Nr. 69 v. 1.1.2015

Anzeigenvertretung: 040/76734311 - 12 / Telefax: 040/7650888 / E-Mail: regionalanzeigen@abendblatt.de
 Raum Harburg, Süderelbe, Rosengarten, Seevetal, Nordheide, Buchholz, Landkreis Stade, Buxtehude:
 Janette Lührs, Tel. 040/76734311 / E-Mail: janette.luehrs@abendblatt.de
 Raum Lüneburg, Salzhausen, Winsen, Maschen: Alexandra Clavier, Tel. 04131/268559 / E-Mail: alexandra.clavier@abendblatt.de

ANZEIGE

Die Herbstferien können kommen!

Volles Programm für Kinder und Jugendliche im Landkreis: Die Jugendzentren bieten jede Menge Abwechslung



Kürbisse, Schminke, Gruselkostüme: Zum Halloween-Fest ziehen Kinder in vielen Gemeinden von Tür zu Tür

Veit Rösler

SUSANNE RAHLF

LANDKREIS :: Die Herbstferien stehen vor der Tür! Damit alle Kinder und Jugendlichen nicht nur zu Hause vor dem Fernseher hocken, haben sich die Jugendzentren im Hamburger Süden für die schulfreie Zeit jede Menge Angebote ausgedacht.

Im **Jugendaktiv-Haus in Jesteburg** ist in den Ferien allerhand los. Hier können Kinder ab sechs Jahren vorbeischaun und kreativ werden. Gleich zu Ferienbeginn am Sonnabend, 17. Oktober, fragt man sich beispielsweise „Wie kommt der Apfel in die Flasche?“ Um 14 Uhr treffen sich Kids zwischen sechs und acht Jahren auf einer Streuobstwiese in Asendorf und sammeln Äpfel alter Sorten, die probiert werden dürfen, bevor sie in die Saftpresse wandern. Wer mitmachen will, zahlt fünf Euro. In den Ferien können Kinder im Jugendhaus außerdem Drachen bauen, afrikanische Rhythmen trommeln oder Figuren aus Ton basteln. Beim Legotreff wird gemeinsam gebaut, außer-

dem wird gekegelt. Auf eine Abenteuerfahrt vom Siebengebirge in den Hunsrück können alle Jungs zwischen 11 und 16 Jahren vom 19. bis zum 30. Oktober gehen. Geboten werden Lagerfeuer, spannende Nachtwanderungen, Geländespiele und Übernachtungen in selbstgebaute Zelten. Die elftägige Fahrt kostet 90 Euro, Jungs die dabei sein wollen, melden sich bei Hauke Witte unter Telefon 0176/77 61 12 10.

Aufregend und ein bisschen gruselig wird es dann bei der großen Halloween-Party am Freitag, 31. Oktober. Pflicht ist eine schaurig-schöne Verkleidung, für lustige Spiele, Musik, Knabberkram und Getränke ist gesorgt. Alle Angebote des Jugendaktiv-Hauses, nicht nur für die Herbstferien, sind im Internet auf der Seite www.jugend-aktiv.eu zu finden.

Auch das **Jugendzentrum in Buchholz** hat sich tolle Sachen für die Ferien ausgedacht: Hier lernen Kids am Montag, 19. Oktober, wie man Gemüsetiere schnitzt oder am Freitag, 23. Oktober, wie man eine Lachsforelle selbst im Ofen bäckt. Ebenfalls am 23. Oktober geht es mit dem Bus zum Schwimmen nach Schneverdingen. Wer acht Jahre oder älter ist und das Seepferdchen-Schwimmabzeichen hat, kann dabei sein. Weiterhin werden im Buchholzer JUZ Kürbisgesichter geschnitten, vegetarisch gekocht und Boomerangs gebaut. Außerdem können Kids zwischen acht und zwölf Jahren am Dienstag, 27. Oktober, etwas für sich tun und bei einem Selbstbehauptungskursus mitmachen. Das komplette Ferienprogramm kann im Netz auf der Seite jucz-buchholz.de nachgelesen werden. Hier gibt es auch die Anmeldeformulare.

Das **jouZ Nenndorf**, in der Grundschule Auf dem Ast 2, bietet Kindern und Jugendlichen in Rosengarten ebenfalls ein buntes Ferienprogramm. Es wird für Halloween gebacken, man kann in einem Workshop lernen, wie man Fotos digital bearbeitet oder aus



Drachen steigen zu lassen ist ein Riesenspaß. Drachen zu bauen erst recht dpa (2)



Wer Lust hat, einen Lego-Film zu drehen, kann dies in den Ferien im jouZ Nenndorf ausprobieren

Haushaltsgegenständen Musikinstrumente baut. Highlights hier sind die Hagenbeck-Rallye, bei der gemeinsam der berühmte Tierpark erkundet wird. Zum anderen ist es der „Stop-Motion“-Workshop am 19. und 20. Oktober. Legofiguren werden aufgebaut, fotografiert und mit Hilfe von Computertechnik zum Leben erweckt. Für einige Workshops läuft bereits die Anmeldefrist, also schnell mal auf der Seite www.jugend-rosengarten.de nachschauen!

Auch in Seevetal muss man sich in den Ferien nicht langweilen: Vom Fifa-Fußballturnier über Backen und Kochen reicht die Angebotspalette im **JUZ Meckziko in Meckelfeld**. Am Mittwoch, 21. Oktober startet ein Bus und macht

sich mit hoffentlich vielen Wasserratten auf den Weg ins Schwimmbad Arriba nach Norderstedt. Wer im Sommer keine Zeit hatte, kann einen Tag später bei der Fahrt in den Hansa-Park an die Ostsee fahren und noch einmal vor der Winterpause endlos Runden in den vielen Karussells und Fahrgeschäften drehen.

Fast genau so rund wie in dem Freizeitpark geht es wahrscheinlich dann noch einmal am Donnerstag, 29. Oktober. Dann steigt direkt im JUZ ein großes Übernachtungsfest mit vielen Überraschungen. Wer wissen möchte, was wann genau stattfindet, kommt am besten am Appenstedter Weg in Meckelfeld vorbei, hier kann man sich dann auch direkt anmelden.

Slip: Ausrutscher und Überraschungen

Neue **Ausstellung** mit außergewöhnlichen Exponaten ist ab Sonntag im Buchholzer Kunstverein zu sehen

BUCHHOLZ :: „Slip“ hat viele Bedeutungen – während die Deutschen dabei am ehesten an Unterwäsche denken, steht das Wort in englischer Sprache zunächst für „Ausrutscher, Missgeschick“, hat aber davon abgesehen noch eine Reihe von anderen Bedeutungen. Um Missverständnisse, Scheinbarkeiten und Doppeldeutigkeiten dreht sich die Ausstellung „Slip“, die am Sonntag, 11. Oktober, um 11 Uhr im Kulturverein Buchholz eröffnet wird. Kurator Rudolf Reiber hat dazu neben eigenen Objekten Arbeiten von sechs Künstlern, die er während seiner mehrjährigen Tätigkeit in London kennengelernt hat, zusammengestellt.

So verwirrt den Zuschauer das Plakat „Diese Zeichnung ist hier umgekehrt abgebildet“ – denn die Schrift ist in Leserichtung aufgehängt. „Tatsächlich hat Maria Theodoraki die Buchstaben überkopf gezeichnet“, sagt der Kunstvereinsvorsitzende Sven Nommensen. Angus Braithwaite huldigt dem König des Waldes, der Eiche. Da-

bei stammt der Spruch aus einem Baumarktprospekt. „Die Deutsche Eiche ist ein Mythos. Aber die Englische Eiche genauso“, sagt Reiber.

Simon Patterson vertauscht Dinge: Reiterstandbilder etwa. Würde es heute noch jemandem auffallen, wenn Friedrich III. von Preußen mit dem griechischen General Karaiskakis die Plätze tauscht? Ein Hingucker ist auch sein Londoner U-Bahnplan, der sämtlichen Stationen neue Namen gibt, von Schauspielern, Fußballstars, Komponisten, Erfindern oder Heiligen. Hier kann man von Da Vinci Richtung Nietzsche umsteigen. Ein weiteres Bild zeigt nur den Namen Harry Houdini – der berühmte Entfesselungskünstler. „Bedingung war, dass ich ihm eine Kiste baue“, sagt Rudolf Reiber. Die Kiste steht da raus, fest verschlossen. „Wie Houdini da raus gekommen ist, weiß ich noch nicht“, sagt Reiber. Er selbst hat das Manuskript zu Ingmar Bergmans Film „Das Schweigen“ in Braille-Schrift übersetzt. Und hinter Glas gepackt.

„Somit kann es gar keiner mehr lesen.“ Der Rest ist Schweigen. (cpa)
 „SLIP“, bis 15. November, Kirchenstraße 6. Workshop am Sonnabend, 17. November, Infos und Anmeldung 04181/3800868



Kurator Rudolf Reiber (rechts) und Vorsitzender Sven Nommensen Corinna Panek

AUCH MIT SOLARWÄRME

Eine neue Heizung kann so bequem sein

EWE Wärme plus

Genießen Sie den vollen Wärmekomfort einer sparsamen Erdgasbrennwertheizung – ganz ohne eigene Anschaffungs- und Installationskosten. Wartung, Reparaturen und selbst der Schornsteinfeger sind bei EWE Wärme plus inklusive. Machen Sie es sich doch einfach bequem! Gern beraten wir Sie persönlich in allen EWE ServicePunkten und KundenCentern. Infos gibt's auch unter der kostenlosen Servicehotline 0800 3932000 oder auf www.ewe.de.

Genießen Sie den vollen Wärmekomfort einer sparsamen Erdgasbrennwertheizung – ganz ohne eigene Anschaffungs- und Installationskosten. Wartung, Reparaturen und selbst der Schornsteinfeger sind bei EWE Wärme plus inklusive. Machen Sie es sich doch einfach bequem! Gern beraten wir Sie persönlich in allen EWE ServicePunkten und KundenCentern. Infos gibt's auch unter der kostenlosen Servicehotline 0800 3932000 oder auf www.ewe.de.

Energie. Kommunikation. Mensch. | www.ewe.de